

LEON



CENTRO REGION LEONESA

* * *

FINES DE LA ASOCIACION

Art. 1º La asociación CENTRO REGION LEONESA, constituida en la ciudad de Buenos Aires, tendrá su domicilio legal en la capital de la república, su duración es ilimitada, y tiene por objeto:

- A) Servir de vínculo de unión entre los nativos de las provincias del antiguo Reino de León, sus descendientes y afines, residentes en la Argentina, extendiendo esta vinculación a todos los demás españoles e hispanoamericanos.
- B) Crear un fondo común destinado a socorrer a los socios en caso de enfermedad, fallecimiento o accidentes, proporcionando a sus asociados los socorros compatibles con la situación económica de la asociación, y prestarles su más decidida y eficaz protección moral.
- C) Procurar la instrucción de los socios y de los hijos de los asociados, estableciendo clases gratuitas y facilitando sus estudios por medio de becas y prestación de libros.
- D) Proporcionar a los asociados momentos de solaz y esparcimiento, por medio de veladas artísticas, bailes, reuniones familiares y cuantas diversiones lícitas sean posibles. Al efecto procurará crear y sostener un Cuadro Escénico, una Rondalla, un Orfeón, etc.
- E) Difundir la cultura entre los asociados, por medio de la Biblioteca social, conferencias culturales, y demás medios a su alcance.
- F) Enaltecer el concepto deportivo, su actividad y su difusión como exponente de cultura popular, creando al efecto las distintas secciones del deporte que se crean convenientes.
- G) Crear un socorro mútuo voluntario entre los asociados, para los casos de invalidez o fallecimiento.
- H) Estrechar los lazos de confraternidad, con todas las instituciones españolas e hispano-americanas, para hacer en común obras patrióticas, sociales y mutualistas.
- I) Publicar una revista mensual, que será órgano oficial del Centro, y en la que se insertarán las resoluciones de la asociación, así como los balances y todo cuanto tenga atinencia con el carácter de la entidad y sus propósitos.

Art. 2º La asociación CENTRO REGION LEONESA, no tendrá carácter político ni religioso, y propenderá por todos los medios a la vinculación hispano-americana.

Art. 115 *Quedan terminantemente prohibidos todos los juegos de azar, como asimismo apostar dinero bajo cualquier forma o pretexto, dentro del local social.*

Carpintería Mecánica y Ebanistería

SE ENCARGA DE TODO TRABAJO PERTENECIENTE AL RAMO

Se refaccionan y lustran muebles

EMILIO MENDEZ

Especialidad en instalaciones para negocios. Especialidad en antigüedades. Se atiende cualquier compostura a domicilio. Precios módicos, sin competencia

U. T. 2079 - Rivadavia

CERRITO 147 — BUENOS AIRES

Escrituras para España

Poderes para comprar, vender, hipotecar, cancelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra - venta, hipotecas, etc.

DAVID GIL PALACIOS

Escribano público

AVENIDA DE MAYO 676

U. T. 3094, Avenida

NO LIQUIDAMOS

PERO NO DEBE QUEDAR
NI UN SOLO TRAJE



<i>Trajes hechos pura lana</i>	desde	\$ 35
<i>Trajes a medida pura lana</i>	„	\$ 65
<i>Ambos tropicales pura lana</i>	„	\$ 47
<i>Ambos franela inglesa</i>	„	\$ 44
<i>Ambos palm beach legitimos</i>	„	\$ 35
<i>Pantalones oxford de franela gris</i>	„	\$ 15
<i>Pantalones fantasia</i>	„	\$ 10
<i>Pantalones brin blanco</i>	„	\$ 9
<i>Sacos alpaca</i>	„	\$ 8

C. GARCIA

SARMIENTO 699 esq. MAIPU 301
BUENOS AIRES

ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo. — Fluviales
Oficinas: Avda. DE MAYO 962 (Edificio propio)

Las garantías que ofrece al público representadas por capital, cartera y rentas, pasan de \$ 2.500.000 m/n. Lleva pagados por siniestros pesos 3.443.705 m/n.

DISPONIBLE



== RADIO ==

CREDITOS ==

== LIBERALES

Nuestra Casa concede
CREDITOS en cómodas
cuotas mensuales.

Pianos - Autopianos

Victrolas - Discos

Guitarras - Música - Metodos

Celestino Fernandez

BME MITRE 975 - B.S. AIRES

LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

TELEFONOS: U. 1908 MAYO
C 2411-CENTRAL

*fotografados
dibujos
ilustraciones ar-
tísticas y comerciales*



Bmé. Mitre 1623

Buenos Aires

S. A. GENARO GARCIA Ltda.

CEREALES

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

SARMIENTO 329

Casilla Correo 1615

Rosario: CORDOBA 1432

Efectuando sus negocios de cereales con esta casa, encontrará el máximo de conveniencias, los mejores precios, liquidaciones rápidas, adelantos sobre las consignaciones.

CREDITOS A CONVENIR EN CUENTA CORRIENTE

SERIEDAD Y CORRECCION

Dirección Telegráfica:
"GENGARCIA"

BUENOS AIRES
ROSARIO

Indicaciones Utiles para los Asociados

* * *

La Comisión Directiva celebra sus reuniones todos los miércoles a las 21.30 horas. Cualquier socio tiene derecho a presenciarlas por ser de carácter público.

* * *

En la Secretaría social, a disposición de los socios, hay un libro de *QUEJAS* y otro de *PROPOSICIONES*. Estos libros *NO PUEDEN SER NEGADOS POR EL PERSONAL, BAJO NINGUN PRETEXTO, AL SOCIO QUE LOS PIDA*, y en ellos puede escribirse libremente, sin otra condición que ser claro, breve y conciso, en la seguridad de que las quejas o proposiciones llegarán de inmediato a conocimiento de la Directiva.

* * *

La Secretaría funciona durante el siguiente horario:

Todos los días hábiles, menos los martes, de 16 1/2 a 20 1/2 y de 22 a 24 horas.

Todos los días feriados de 14 1/2 a 20 1/2.

Se ruega a los socios observen en lo posible este horario, pues fuera de él, aunque encuentren personas en la casa, no serán atendidos por el Gerente que es el único que puede dar informes precisos de cualquier asunto.

* * *

VOCALÉS DE TURNO

Presidente: Lunes, Martes y Miércoles de 21.30 a 24 y Domingos de 10 a 12.

Secretario: Martes y Viernes de 21.30 a 24.

Prosecretario: Lunes, Martes y Jueves de 21.30 a 24.

Tesorero: Lunes y Viernes de 21.30 a 24.

Contador: Lunes y Viernes de 21.30 a 23.30.

Bibliotecario: Martes, Jueves y Viernes de 21.30 a 23.30.

LEON

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION CENTRO REGION LEONESA

Año XIV

Secretaría:
HUMBERTO Nº 1462

BUENOS AIRES
Noviembre 1932

U. T. 5595
Buen Orden

No. 115

Excursión a España

Por iniciativa del Centro Republicano Español de Buenos Aires, que ha hecho suya el importante diario argentino "Noticias Gráficas", se está organizando una interesantísima excursión a España, a iniciarse en el mes de Marzo próximo, que comprenderá los viajes de ida y vuelta y una permanencia en nuestra patria de 45 días con todos los gastos pagados.

El costo total por persona será de 860 pesos, suma realmente insignificante si se considera que el viaje será realizado en primera clase en los barcos de Itarra y, si la cantidad de pasajeros lo exigiese, quizá también en el "Argentina" y "Uruguay" de la Transatlántica, que serían convenientemente acondicionados para el transporte del pasaje en clase única.

Los excursionistas visitarán Andalucía en primavera, Cádiz, Málaga, Granada, Sevilla, Córdoba, con visitas a lugares pintorescos o de valor artístico o histórico; Madrid, donde asistirán el 14 de Abril a las fiestas del segundo aniversario de la República, con excursiones a El Escorial, San Ildefonso, Segovia, El Pardo, Aranjuez, Toledo, etc.; Valencia, viaje marítimo a las Islas Baleares para co-

nocer Mallorca; Barcelona con diversas excursiones; Zaragoza, San Sebastián, Bilbao, Santander, Oviedo y Gijón, o sea la costa del Cantábrico y finalmente Galicia. Ferrol, Coruña, Santiago, rías gallegas y Vigo, donde embarcarán de regreso.

Los billetes de vuelta serán válidos durante el año 1933, y por lo tanto los excursionistas que lo deseen, podrán continuar por su cuenta en Europa para regresar dentro del año en cualquiera de los buques que oportunamente se indicará.

Habrán además pasajes de ida y vuelta sin comprender la excursión por España. La vuelta de estos pasajes será igualmente valedera durante todo el año 1933. No se ha fijado aún el precio de éstos, porque se realizan gestiones para que su costo sea muy reducido.

Conviene destacar, para que los interesados adviertan la seriedad y garantías de que estarán rodeados durante el viaje y permanencia en España, que no se trata de una excursión organizada por empresas comerciales, sino que la iniciativa del Centro Republicano ha sido acogida con entusiasmo por un diario argentino,

y por todos los organismos oficiales de España. Así es como el viaje, proyectado inicialmente fuera de todo interés económico, tiene el patrocinio de la Embajada de España en Buenos Aires, la que solicitó recientemente la colaboración para la mayor difusión de la iniciativa, de todas las asociaciones españolas, y en España se ocupan de su organización el Patronato Nacional de Turismo y la subsecretaría de la presidencia del Consejo de Ministros. Esto quiere decir que la excursión en todos sus aspectos, desde el precio mínimo fijado hasta el carácter que asumirá en España y los festejos que se organizarán en honor de los excursionistas, ha de ser extraordinaria y única.

En la Secretaría del Centro Región Leonesa hay, a disposición de quien se interese en el viaje, boletines de inscripción que, una vez llenados, se nos pueden dejar para darles curso nosotros mismos, o bien mandarles el interesado directamente al Centro Republicano Español de Buenos Aires, Sarmiento 1287 o la Dirección de "Noticias Gráficas".

En este número publicamos el facsímil del boletín mencionado, el que puede igualmente ser utilizado.

Recomendamos a los señores asociados que estén en vísperas de realizar un viaje a la patria, que aprovechen esta excepcional oportunidad que se les presenta para recorrer económicamente casi toda España.

BOLETIN DE INSCRIPCION PARA EL VIAJE A ESPAÑA A REMITIR AL CENTRO REPUBLICANO ESPAÑOL - SARMIENTO 1287 - BUENOS AIRES

El señor
 que vive en calle N°
 de años, de profesión
 de nacionalidad se inscribe inicialmente para la
 proyectada excursión a España, a reserva de conocer los detalles de la misma (1).

.....
 (Firma)

Inscripción realizada por medio de la sociedad
 de

(1) Si sólo se desea el viaje de ida y vuelta, indíquese en esa línea. Cuando se trate de familias, cada uno de los que deseen ir debe extender un boletín. Ya se tendrá en cuenta que son familias, niños, etc., cuando se realice la inscripción definitiva.

DIA DEL LIBRO

En la noche del 12 del corriente realizóse en nuestro salón de fiestas, el festival y baile que, a beneficio de la Biblioteca y festejando el Día del Libro, había preparado la entusiasta Comisión de Fiestas, cuyo Presidente en su calidad de tal y de Bibliotecario, "echó el resto" en la preparación del magnífico programa.

Ello no obstante y no sabemos si como consecuencia del calor o de la

"crisis", los socios acudieron en tan escasa proporción que el beneficio no lo vimos por ninguna parte ni nosotros, ni nuestro querido amigo y compañero señor Álvarez Rosón, que con tanto amor trabaja por el engrandecimiento de la Biblioteca. Sin embargo, ésta obtuvo el beneficio valiosísimo que suponen las interesantes donaciones de libros hechas en esa noche, cuya nómina publicamos en otro

lugar de este número. Y antes de seguir adelante, cúmplenos expresar a los generosos donantes la gratitud de la Comisión Directiva en general y de su Bibliotecario en particular.

Comenzó el brillante festival nuestro Presidente, diciendo:

Señoras,

Señores:

Cuatro palabras nada más para explicar — aunque su sola enunciación lo explique ya suficientemente — el significado de esta fiesta que denominamos “Día del Libro” y que constituye una de las tradiciones de que más se ufana nuestro Centro.

La inmensa mayoría de los hombres que hemos tenido necesidad de dedicarnos al trabajo desde muy jóvenes, y en esas condiciones nos encontramos la casi totalidad de los españoles expatriados, sabemos por propia experiencia, el inmenso valor que tiene el estudio y la lectura, y lo sabemos por cuanto, en la dura lucha por la vida, notamos con harta frecuencia cuánto nos falta para poseer aquella vastedad de conocimientos, — ajenos al tecnicismo de la profesión a que nos dedicamos —, aquella cultura general, que hace al hombre grato en sociedad y le facilita a la vez los medios para desenvolverse con mayores probabilidades de éxito; aquella preparación, en fin, que solo suelen poseer los privilegiados que han podido cursar estudios universitarios, y otros que, sin ellos, dedican sus ratos de ocio a esa otra clase de estudio menos disciplinado, pero que rinde siempre buenos resultados para quien la practica: la lectura.

Es sin duda alguna esa experiencia nuestra la que nos impulsa a preocuparnos constantemente de nuestra Biblioteca social, enriqueciéndola con donaciones continuas, trayendo a ella cuantos libros compramos, una vez leídos, en un generoso afán de que los demás puedan asimismo adquirir los conocimientos que encierran sus páginas. Y es sin disputa ese anhelo de expansión cultural que por nosotros y nuestros semejantes sentimos, el que ha movido a la Comisión Directiva que rige los destinos de esta Institución española, a convertir en Biblioteca Pública lo que hasta hace muy poco fué patrimonio exclusivo de los asociados; este hecho trascendental, por el que ponemos a

contribución de la cultura popular una biblioteca que cuenta con más de 2.000 volúmenes, dice más de nuestro cariño por esta generosa tierra argentina, y de nuestro amor por una posible igualdad humana, alcanzada por el camino de la cultura, que todos los discursos de confraternidad por elocuentes y magníficos que sean.

Y por eso mismo hoy nos atrevemos a pedirnos, a todos, asociados o no, con mayores títulos y mejor derecho que antes, que nos ayudéis en nuestra obra de una manera práctica: trayéndonos un libro, o dándonos una suma cualquiera con que podamos nosotros adquirirlo. Ese libro no irá a enriquecer una biblioteca particular, ese libro no servirá únicamente para solaz de unos pocos, sino que estará en nuestros estantes a disposición de quien desee leerlo, sin que para ello sea necesario ni asociarse a nuestro Centro, ni pagar absolutamente nada; no se requiere otro requisito que decirnos al entrar a esta casa: VENGO A LEER. Esa frase será la llave que abra la puerta de nuestra biblioteca a cualquier ciudadano.

Esta fiesta que el Centro Región Leonesa organiza anualmente a beneficio de su biblioteca, es siempre pródiga en resultados, no sólo de índole material, sino también espirituales. Permite en primer lugar aumentar el número de volúmenes de la dependencia con los donativos en dinero y en libros que se reciben con ocasión de la fiesta, y nos recuerda a todos que la lectura es el placer de los espíritus selectos y la fuente donde puede gustarse el néctar de la sabiduría.

Y voy a terminar, pues no quiero distraer un tiempo necesario para la ejecución del amenísimo programa que nuestro entusiasta Bibliotecario señor Donato Alvarez Rosón — con ayuda de elementos tan destacados como la notabilísima actriz señora Pastor y nuestro ilustre Tenensoff con su alumnado — ha preparado para su fiesta, con una súplica, una petición y un consejo:

Os suplico que divulguéis nuestra labor cultural, diciendo que en el Centro Región Leonesa existe una Biblioteca Pública y una Escuela Gratuita de Música y Declamación.

Os pido un donativo para libros, que podéis depositar en la Secretaría y os aconsejo a los que no tengáis el hábito de la lectura, que lo adquiráis de inmediato.

Nada más.

A continuación los elementos de nuestra Escuela Gratuita de Música y Declamación, bajo la dirección artística del maestro Tenensoff y acompañados en el piano por el profesor señor Salas, ejecutaron los diversos números a su cargo, alcanzando especial lucimiento y muchos aplausos el conjunto de guitarras dirigido por el maestro L. V. Gascón en "Gato" y "Garrotín Gitano"; la señorita Renée Supparo y el señor Enrique Martínez en el duo del primer acto de "Doña Francisquita"; la señorita Ada Capano Pellegrini y el señor Mariano García en el duo del tercer acto de "Marina", y estos mismos acompañados por los señores Jesús Rey y Jesús Morgade en el cuarteto del primer acto de la misma ópera. Las señoritas Susana Dabah y Rosita M. Vinagre Natale obtuvieron la sanción aprobatoria del público, aquella declamando maravillosamente "Por qué te quiero" y "Vendedora de claveles" de Cavestany y la segunda bailando con maestría "Bulerías Gitanas" y "Jota Aragonesa".

La segunda parte del programa estuvo a cargo de la eminente actriz señora Asunción Pastor, quien no obstante haberse retirado de las tablas, acude complacidísima a nuestro Centro, dedicándonos una atención y un cariño — en el que le somos recíprocos — que obliga nuestro reconocimiento. La señora Pastor, dándonos una prueba de la ductibilidad de su arte, cantó "La Mantilla" de Alvarez, las carceleras de "Las Hijas de Zebedeo" y la Danza Española del maestro Granados, y enseguida volvió a escena para declamar, como ella sabe hacerlo, el Canto al Trabajo, de José María Gabriel y Galán. La señora Pastor escuchó estruendosas ovaciones al finalizar cada número, pero lo que impresionó a la artista hasta emocionarla, fué el aplauso cerrado con que la saludó el auditorio cuando apareció por primera vez en escena y que se prolongó por más de cinco minutos.

La fiesta continuó con animado baile hasta la hora reglamentaria.

Equis

BIBLIOTECA

DONACIONES RECIBIDAS

Don Genaro García

- Idearium Español por Angel Ganivet.
- La Conquista del Reino de Maya, por Angel Ganivet.
- Los Trabajos del Infatigable Creador Pío Cid, dos tomos, por Angel Ganivet.
- El Escultor de su Alma, por Angel Ganivet.
- Hombres del Norte y el Porvenir de España, por Angel Ganivet.
- España Filosófica y Contemporánea, por Angel Ganivet.
- Granada la Bella, por Angel Ganivet.
- Epistolario, por Angel Ganivet.
- Cartas Filandesas, por Angel Ganivet.

Sr. Benigno Bachiller

TOMO I

- Electra, por B. Pérez Galdós.
- La Loca de la Casa, por B. Pérez Galdós.
- Realidad, por B. Pérez Galdós.

- Doña Perfecta, por B. Pérez Galdós.
- El Abuelo, por B. Pérez Galdós.

TOMO II

- La Hechicera, por Victoriano Sardou.
- Divorciémonos, por Victoriano Sardou
- Lorenzaccio, por Alfredo de Musset.
- La Toga Roja, por Eduardo Brieux.
- La Cena de las Burlas, por Sem Benelli.
- Los Caballeros del Azul, por Galio de Arizonas.

TOMO III

- El Honor, por Herman Sudermann.
- Magda, por Herman Sudermann.
- El Albergue Nocturno, por Máximo Gorki.
- Los Hijos del Sol, por Máximo Gorki.
- La Mojigata, por L. Fernández de Moratín.
- El Sí de las Niñas, por L. Fernández de Moratín.

TOMO IV

El Gran Filón, por Tomás Rodríguez Rubí.
El Haz de Leño, por Gaspar Núñez de Arce.

El Rey Trovador, por Eduardo Marquina.
En Flandes se ha Puesto el Sol, por Eduardo de Gorostiza.

El Pavo Real, por Eduardo Marquina.
Las Hijas del Cid, por Eduardo Marquina.
El Retablo de Agrellano, por Eduardo Marquina.

TOMO V

Padre, por Augusto Strandberg.
Los Tres Ladrones, por Humberto Notari.
Almas Solitarias, por Gerardo Hauptmann.

Indulgencia Para Todos, por Manuel Eduardo de Gorostiza.

El Héroe y el Soldado, por Bernardo G. Shaw.

Muérete y Verás, por M. Bretón de los Herreros.

TOMO VI

La Dama del Mar, por Enrique Ibsen.
Casa de Muñeca, por Enrique Ibsen.
La Comedia del Amor, por Enrique Ibsen.
Un Enemigo del Pueblo, por Enrique Ibsen.

Espectros, por Enrique Ibsen.

La Muerte Civil, por Pablo Giacometti.

TOMO VII

No hay Burlas con el Amor, por P. Calderón de la Barca.

El Médico de su Honra, por P. Calderón de la Barca.

Amar Después de la Muerte, por P. Calderón de la Barca.

Casa con dos Puertas Mala es de Guardar, por P. Calderón de la Barca.

El Alcalde de Zalamea, por P. Calderón de la Barca.

La Vida es Sueño, por P. Calderón de la Barca.

El Mayor Monstruo, los Celos, por P. Calderón de la Barca.

TOMO VIII

María Rosa, por Angel Guimerá.

Tierra Baja, por Angel Guimerá.

Los Amantes de Teruel, por Juan E. Hartzenbusch.

La Estrella de Sevilla, por Lope de Vega.
Cyrano de Bergerac, por Edmundo Rostand.

TOMO IX

El Pan Ajeno, por Iván Turguenef.
Sainetes, por Ramón de la Cruz.
Guzmán, El Bueno, por Antonio Gil y Zárate.

La Verdad Sospechosa, por Ruiz de Alarcón.
Las Tenazas, por Pablo Hervieu.
La Escuela de los Maridos, por Moliere.
Tartufo, por Moliere.

TOMO X

El Mercader de Venecia, por William Shakespeare.

Julio César, por William Shakespeare.
Romeo y Julieta, por William Shakespeare.

Las Alegres Comadres de Windsor, por William Shakespeare.

El Rey Lear, por William Shakespeare.
Antonio y Cleopatra, por William Shakespeare.

La Fierecilla Domada, por William Shakespeare.

TOMO XI

Un Drama Nuevo, por Manuel Tamayo y Baus.

Lo Positivo, por Manuel Tamayo y Baus.
La Bola de Nieve, por Manuel Tamayo y Baus.

Lances de Honor, por Manuel Tamayo y Baus.

Aurora, por Joaquín Dicenta.

TOMO XII

El Místico, por Santiago Rusiñol.
La Fea, por Santiago Rusiñol.
El Vergonzoso en Palacio, por Tirso de Molina.

El Burlador de Sevilla, por Tirso de Molina.

La Ciudad Muerto, por Gabriel D'Annunzio.
El Hierro, por Gabriel D'Annunzio.

TOMO XIII

Hernani, por Víctor Hugo.
Hamlet, por William Shakespeare.
La Vida y la Muerte del Rey Juan, por William Shakespeare.

Mácbeth, por William Shakespeare.
Medida por Medida, por William Shakespeare.

Otelo, por William Shakespeare.

TOMO XIV

El Alcalde Ronquillo, por José Zorilla.
Traidor, Inconfeso y Mártir, por José Zorilla.

El Zapatero y El Rey, por José Zorilla.
El Puñal del Godo, por José Zorilla.

La Intrusa, por Mauricio Maeterlinck.
 Los Ciegos, por Mauricio Maeterlinck.
 Interior, por Mauricio Maeterlinck.
 El Pájaro Azul, por Mauricio Maeterlinck.

TOMO XV

El Hombre de Mundo, por Ventura de la Vega.
 El Rey Galaor, por Francisco Villaespesa.
 El Libro Talonario, por José Echegaray.
 El Alcázar de las Perlas, por Francisco Villaespesa.
 Canción de Cuna, por G. Martínez Sierra.
 Primavera en Otoño, por G. Martínez Sierra.
 Don Juan de España, por G. Martínez Sierra.

TOMO XVI

Papá Lebonnard, por Juan Aicard.
 Los Caballeros, por Aristófanes.
 La Conjuración de Fiesco, por C. F. Schiller.
 Guillermo Tell, por C. F. Schiller.
 Los Bandidos, por C. F. Schiller.
 Casas de los Viudos, por Bernardo Shaw.
 Fascinación, por Bernardo Shaw.

TOMO XVII

Leonarda, por Bjornstjerne Bjornson.
 Fausto, por Cristóbal Marlowe.
 El Poder de las Tinieblas, por León Tolstoy.
 Salomé, por Oscar Wilde.
 Pelayo, por Manuel José Quintana.
 Gocemos, por Leonidas Andreief.
 El Rey Sin Corona, por Saint-Georges de Bouhélier.

TOMO XVIII

La Mala Ley, por Manuel Linares Rivas.
 La Jaula de la Leona, por Manuel Linares Rivas.
 La Casa de la Troya, por Manuel Linares Rivas.
 El Cardenal, por Luis N. Parker.
 Cristobalón, por Manuel Linares Rivas.
 Don Pedro Caruso, por Roberto Bracco.
 La Pequeña Fuente, por Roberto Bracco.

TOMO XIX

Vidas Rectas, por Marcelino Domingo.
 Don Alvaro o la Fuerza del Sino, por Duque de Rivas.
 Edipo, por Fco. Martínez de la Rosa.
 Consuelo, por A. López de Ayala.
 Meterse a Redentor, por Miguel Echegaray.
 Mariana, por José Echegaray.

Un Milagro en Egipto, por José Echegaray.

TOMO XX

El Gran Galeoto, por José Echegaray.
 Mancha que Limpia, por José Echegaray.
 En el Puño de la Espada, por José Echegaray.
 Mar sin Orillas, por José Echegaray.
 O Locura o Santidad, por José Echegaray.
 El Loco Dios, por José Echegaray.
 En el Seno de la Muerte, por José Echegaray.

TOMO XXI

Seis Personajes en Busca de Autor, por Luis Pirandello.
 Ramo de Locura, por S. y J. Alvarez Quintero.
 Los Galeotes, por S. y J. Alvarez Quintero.
 Malvaloca, por S. y J. Alvarez Quintero.
 Amores y Amoríos, por S. y J. Alvarez Quintero.
 El Genio Alegre, por S. y J. Alvarez Quintero.
 Las Flores, por S. y J. Alvarez Quintero.

TOMO XXII

Fuente Ovejuna, por Lope de Vega.
 El Mágico Prodigioso, por Calderón de la Barca.
 El Viejo y la Niña, por L. Fernández de Moratín.
 Don Luis Mejía, por E. Marquina - A. Fernández Catá.
 El Sonámbulo, por P. Muñoz Seca - P. Pérez Fernández.
 La Cena de los Cardenales, por Julio Dantas.
 El Buen Policía, por Santiago Rusiñol.

TOMO XXIII

Más Allá de la Muerte, por Jacinto Benavente.
 Los Intereses Creados, por Jacinto Benavente.
 La Ciudad Alegre y Confiada, por Jacinto Benavente.
 Conflicto entre los Deberes, por José Echegaray.
 El Lobo, por Joaquín Dicenta.
 Currito de la Cruz, por Pérez Lugín - Linares Rivas.

TOMO XXIV

El Barbero de Sevilla, por Beaumarchais.
 Las Bodas de Figaro, por Beaumarchais.

La Segunda Esposa, por A. Wing Pinero.
La Huelga, por John Galsworthy.

Una Tragedia Florentina, por Oscar Wilde.

Un Sol que Nace y un Sol que Muere, por José Echegaray.

Los Cómicos de la Lengua, por Federico Oliver.

Sr. Donato Alvarez Rosón

TOMO I

La Vida es Sueño, por Calderón de la Barca.

La Devoción de la Cruz, por Calderón de la Barca.

El Médico de su Honra, por Calderón de la Barca.

Amar Después de la Muerte, por Calderón de la Barca.

A Secreto Agravio, Secreta Venganza, por Calderón de la Barca.

TOMO II

El Alcalde de Zalamea, por Calderón de la Barca.

El Mágico Prodigioso, por Calderón de la Barca.

El Mayor Monstruo, los Celos, por Calderón de la Barca.

La Niña de Gómez Arias, por Calderón de la Barca.

No Hay Cosa como Callar, por Calderón de la Barca.

Loa Sacramental, por Calderón de la Barca.

TOMO III

Casa con dos Puertas Mala es de Guardar, por Calderón de la Barca.

Guárdate de el Agua Mansa, por, Calderón de la Barca.

Luis Pérez, El Gallego, por Calderón de la Barca.

Las Manos Blancas no Ofenden, por Calderón de la Barca.

El Alcaide de Sí Mismo, por Calderón de la Barca.

TOMO IV

La Dama Duende, por Calderón de la Barca.

Hombre Pobre Todo es Trazas, por Calderón de la Barca.

No Siempre lo Peor es Cierto, por Calderón de la Barca.

Antes que Todo es mi Dama, por Calderón de la Barca.

Dicha y Desdicha del Hombre, por Calderón de la Barca.

Teatro Completo

TOMO I

Esgrima y Amor, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Belén, 12, Principal, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Gilito, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

La Media Naranja, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Tío de la Flauta, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Peregrino, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

La Casa de Cartón, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

La Rreja, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

TOMO III

La Pena, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

La Azotea, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Nido, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Las Flores, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

TOMO IV

La Buena Sombra, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Los Borrachos, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Traje de Luces, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Motete, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

El Estreno, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Abanicos y Panderetas o a Sevilla en el Botijo, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

TOMO V

La Dicha Ajena, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Pepita Reyes, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Mañana de Sol, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

TOMO VI

La Zagala, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Amor a Oscuras, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

A la Luz de la Luna, por Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

Obras Completas

TOMO II

El Abolengo, por Manuel Linares Rivas.
 María Victoria, por Manuel Linares Rivas.
 Lo Posible, por Manuel Linares Rivas.

TOMO VII

Doña Desdenes, por Manuel Linares Rivas.
 El Caballero Lobo, por Manuel Linares Rivas.

TOMO IX

Nido de Aguilas, por Manuel Linares Rivas.
 Camino Adelante, por Manuel Linares Rivas.

TOMO XII

Las Zarzas del Camino, por Manuel Linares Rivas.
 Fantasmas, por Manuel Linares Rivas.

TOMO XIV

El Buen Demonio, por Manuel Linares Rivas.
 Lady Godiva, por Manuel Linares Rivas.

El Testamento de Carlos II, por Alfonso Dánvila.

El Amor de los Amores, por Ricardo León.
 Marianela, por Benito Pérez Galdós.
 El Porvenir de España, por M. de Unamuno y A. Ganivet.

Troteras y Danzaderas, por Ramón Pérez de Ayala.

Fiestas de Amor y Poesía, por Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

Sr. Garcilaso Alvarez Rosón

La Afirmación Española, por José M. Salaverría.

Elisa del Monte, por Ramón Ruilopez.

Visiones de España, por Manuel Ugarte.

El Jardín de los Suplicios, por Octavio Mirbeau.

Unitarismo de la Patria Española, por F. López Tuero.

Guía Cómica de LEON, por Bujía y Lamparilla.

Sr. Alberto Celaya Sanzo

Sangre y Oro (Canciones de la Raza), por V. Serrano Clavero.

Sr. Alberto S. García

Historia Nacional, por Alfredo B. Groso.

Centinela Alerta, por Mati de Serao.

Obras Poéticas, por José de Espronceda.

Espectros (Teatro), por Enrique Ibsen.

El Hombre que Ríe, por Víctor Hugo.

Sr. Daniel Maroto

Censo General de la Ciudad de Buenos Aires, 2 tomos.

El Viaje Entretenido, por Agustín Rojas.
 La Isla del Tesoro, por Stevenson.

Sr. Manuel Nistal

Padres e Hijos, por Turguenof.

El Desierto del Amor, por F. Mauriac.

Tutankhamon en Greta, por D. Morejkovsky.

Religión Social, por R. Méndez Gaité.

Sr. Antenio Rodríguez Crespo

Beau Geste, por P. C. Wreu.

Aventuras de Una Peseta, por Julio Camba.

Sr. Alberto S. García

Historia Nacional, por Alfredo B. Groso.
 Centinela Alerta, por M. Serao.

Sr. Angel Fernández Lombas

El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, por M. de Cervantes.

Gog, por G. Papini.

Tres Ensayos Sobre la Vida, por G. Ma-rañón.

Sr. José Jolias

La Revolución de México y el Imperialismo Yankee, por G. G. Travesi.

Las Grandes Ideas Modernas, por Atilio Figuiet.

Electra (Teatro), por B. Pérez Galdós.

Recuerdos de un Revolucionario, por Capitán Casero.

Sin Novedad en el Frente, por E. M. Remarque.

De Regreso, por E. M. Remarque.

Las Víctimas del Confesonario, por Francisco Gicca.

Los Simples, por Guerra Junqueiro.

El Programa de los Bolcheviques, por N. Bugarín.

La Vida Sexual en Rusia, por H. Fonillet.
 Julio de 1914, por E. Ludwig.

Manifiesto Comunista, por Marx y Engels.

La Verdad Sobre Rusia, por Vidal Mata.

Tierras de España, por E. Marquina.

Malditos, por E. Castelnuovo.

La Nueva Rusia, por Alvarez del Vayo.

Glosario Ortográfico de la Lengua Castellana, por Dr. M. Zeballos.

Terror Rojo y Terror Blanco, folleto, por N. Krinleco.

El Leninismo Teórico y Práctico, folleto, por Stalin.

El Origen del Hombre, por Darwin.
Frente de Guerra de las Mujeres, por A. A. Kuhnert.

El Ocaso del Sindicalismo, por E. G. Solano.

Albergue de Noche, por Máximo Gorki.

El Capital, por Carlos Marx.

Corazones Enemigos, por Delly.

El Segundo Plan Quinquenal, por N. Molotov.

Joví en Rusia, por E. Castelnuovo.

Sr. Andrés Calvelo

Las Panteras de Argel, por E. Salgari.

Diccionario Inglés-Español, por F. Corona Bustamante.

Sr. Protasio del Oso

Golette Baudoche, por Mauricio Barrés.

El Misterio de la Vida y de la Muerte de Mata Hari, por E. Gómez Carrillo.

Secretos de Belleza, Salud y Longevidad, por Boyd Laynard.

Sr. Alejandro Vilda

El Amor de los Amores, por Ricardo León.

Los Compañeros de Jehú, por A. Dumas.

Las Sensaciones de Julia, por R. López de Haro.

Resurrección, por León Tolstoy.

Sres. Daniel y Andrés González

Album General de la Provincia de Tucumán, 9 de Julio-1816-1916.

Srta. Carmen Merayo

Para Ellas, por D. Adela Sánchez Cantos de Escóbar.

El Conde de Montecristo, por Alejandro Dumas, 2 tomos.

Sr. Enrique J. Siro

Cosas de España, por Ricardo Dord.

El Sabor de la Tierrauca, por J. M. Pereda.

La Voz de la Calle, por Romero Gallardo.

Flor de Mayo, por V. Blasco Ibáñez.

El Imperio Soviético, por Dionisio R. Nepal.

Sr. Rogelio Alvarez

La Busca, por Pío Baroja.

Las Nuevas Tendencias Literarias, por Manuel Ugarte.

Sr. Angel Machado

Las Noches Blancas - Iluchá, por Dostoievsky.

La Perfecta Casada, por Fray Luis de León.

La Diana Enamorada, por Gaspar Gil Polo.

Pequeños Poemas en Prosa, por Baudelaire.

Tragedias, por Sófocles.

El Esclavo del Demonio, por Mira de Amescua.

Poesías, por Fray Luis de León.

El Cortesano, 2 tomos, por Castiglione.

Romancero del Cid, por Autores varios.

Cuentos de Viejas, por Perrault.

Apuntes Literarios, por Wáshington Irving.

Antología Lírica Portuguesa, por Autores Varios.

Libro de su vida, 2 tomos, por Santa Teresa de Jesús.

Aventuras de un Fanfarrón, por W. M. Thackeray.

La Discreta Enamorada, por Lope de Vega.

Novelas Ejemplares, 2 tomos, por Cervantes.

El Trovador, por A. García Gutiérrez.

Exequias de la Lengua Castellana, por Formner.

Poesías, por Luis de Góngora.

El Reconocimiento de Sakuntala, por Kalidasa.

Misceláneas, por Zapata.

La Conjuración de Catilina, por C. Salustio Crispo.

La Guerra de Jugurta, por C. Salustio Crispo.

Porfiar hasta Morir, por Lope de Vega.

Entre Bobos anda el Juego, por Francisco de Rojas.

Registro de Representantes, por Lope de Rueda.

Diálogos, por Luciano.

Dramas Musicales, por Wagner.

El Alcalde Zalamea, por Calderón de la Barca.

Sainetes, por Ramón de la Cruz.

El Villano en su Rincón, por Lope de Vega.

Teatro Escogido, por Juan de la Cueva.

El Infamador, por Juan de la Cueva.

Los Siete Infantes de Lara, por Juan de la Cueva.

Viaje Sentimental, por Lorenzo Sterne.

Cuentos Escogidos, por Andreiev.

Historia de la Vida del Buscón, por Francisco de Quevedo.

Máximas y Sentencias Morales, por La Rochefoucauld.

Macbeth, por Shakespeare.

Guillermo Tell, por Schiller.

Tarás Bulba, por Gogol.

Graziella, por Lamartine.
 La Mano Encantada, por Nerval.
 El Diablo Cojuelo, por Vélez de Guevara.
 Poema del Cid, por Varios.
 Poesías, por Arolas.

Sr. B. Luna y Simón

La Virgen de Luján, por B. González Aprili.
 El Pobre Afán de Vivir, por B. González Aprili.
 A Ciegas, por Ana Sampoltorello.
 El Imperio Soviético, por Dionisio R. Napal.
 Levántate y Anda, por Luis Colombo.

Srta. Dolores Riesco

Constitución Eléctrica de la Materia, por Dolores Riesco.

Srta. Lela Ruiz

En la Penumbra de la Historia Argentina, por Carlos Iburguren.
 Grandes y Pequeños Hombres del Plata, por J. B. Alberdi.
 Cultura y Beneficencia, por Pbro. Pablo Cabrera.
 Tradiciones Históricas, por Bernardo Frías.
 España (Ensayo de Historia Contemporánea), por Salvador Madariaga.

Sr. Raúl González

San Martín Hasta el Paso de los Andes, por El Creel. Carlos Smith.
 Joyas Oratorias y Poéticas, por Belisario Roldán.
 La Mano Encantada, por Nerval.
 La Política, por Aristóteles.
 Novelas Ejemplares, por Cervantes.
 Poesías, por Garcilaso.
 La Verdad Sospechosa, por Ruiz de Alarcón.
 Obras Escogidas, por Marqués de Santillana.
 El Toneelro de Nuremberg, por Hoffmann.
 Los Invisibles, por Hoffmann.
 Optica del Cortejo, por Cadalso.
 Miscelánea, por Zapata.
 Macbeth, por Shakespeare.
 El Trovador, por A. García Gutiérrez.
 Exequias de la Lengua Castellana, por Forner.
 El Esclavo del Demonio, por Mira de Amescua.
 Graziella, por Lamartine.

La Discreta Enamorada, por Lope de Vega.

Sainetes, por Ramón de la Cruz.
 Don Gil de las Calzas Verdes, por Tirso de Molina.

El Peligro Semita, por Tiberio Lolo.
 Los Poetas Griegos, por Agustín Aguilar y Tejera.

Peñabáñez y el Comendador de Ocaña, por Lope de Vega.

La Orestíada, por Esquilo.

La Locandiera, por Goldoni.

El Cisne de Vilamorta, por Pardo Bazán.

Sr. Enrique Martínez

En Rada, por J. K. Huysmans.

Sr. Juan Llamazares

El Hombre que está solo y Espera, por Raúl Scalabrini Ortiz.

Sra. Nicolasa X. de Llamazares

De los Campos Porteños, por Benito Lynch.

Sr. M. Llamazares

El Indio del Desierto, por Dionisio Schoo Lastra.

Sr. José Rodríguez

Veinte Mil Leguas de Viaje Submarino, por Julio Verne.

Cristiana de Suecia, por A. Dumas.

Esclava o Reina, por Delly.

Sr. Julián Florez

Introducción al Siglo de Oro, por Ludwig Pfandl.

Sr. J. Vega Martínez

Las Batallas del Siglo XIX (Cuadernillos) por Carlos Mendoza.

El Deber de la Patria, por Nicolás Palacio.

Centro Republicano Español (Mendoza)

España y la República, por Félix Gordón Ordás.

Sr. Manuel G. Souza

Isabel II, íntima, por Carlos Cambronero.

Sr. Miguel Saavedra

Poesías Completas y Evangélicas, por Almafuerde.

Sr. Venancio Blanco

2º volumen. — Las Mil y Una Canciones Leonesas, por Venancio Blanco.

Sr. Adolfo García Mallo

La Redención del Esclavo, por Castelar.

Sr. Tirso Lorenzo

Acción Hispenista, por Tirso Lorenzo.

DEPORTES

Próximo a finalizar este interesante campeonato, y teniendo en cuenta la paridad de fuerzas de los equipos en pugna, difícil resultaba señalar categóricamente el team que tenía a su favor las opiniones de las personas que siguen de cerca el desarrollo del mismo, aunque uno de ellos conservara la pequeña ventaja conquistada en los primeros partidos.

El segundo tiempo fué ligeramente favorable a los astorganos, quienes al finalizar el tiempo reglamentario, vencían por un tanto a cero, señalado por J. Solla al promediar el período final.

Sena 2 v. Ponferrada 2

Nuevamente los de Sena debieron lamentar la ausencia de su guarda-



Equipo "Ponferrada"

CUARTA FECHA (Revanchas)

Astorga, 1 v. Santa Lucía, 0

Inicióse este encuentro con grandes bríos por ambas partes, pasando los dos arqueros por momentos de apremio, no sufriendo, a pesar de ello, ningún contraste en el transcurso de todo el primer tiempo, y cabiéndole a A. Alvarez el honor de provocar exclamaciones de entusiasmo de los espectadores, por sus magníficas estiradas, evitando al mismo tiempo las impetuosas acometidas de los delanteros de Astorga.

valla, tal como ocurrió en el primer encuentro, debiendo desempeñar tan ingrato puesto, el medio izquierdo, Fidalgo.

Ambos equipos debieron disputar el encuentro con menos de los jugadores que indica el reglamento, resultando beneficiados los punteros, ya que actuaron con diez, mientras que su adversario se alistaba con nueve.

Bien pronto obtuvo la apertura del score el centro medio de Sena F. Villamayor, con un shoot que el portero contrario no acertó a detener, a pesar

de la distancia en que fué ejecutado.

Después de varias cargas de Ponferrada sobrevino el empate. Por haber tocado la pelota con la mano dentro del área penal, el defensor de Sena, C. Hernández, el árbitro concedió el correspondiente tiro libre que ejecutado por Méndez, venció la resistencia de Fidalgo.

El segundo tiempo también fué equilibrado, sacando ventaja Hernández, y empatando el match Garelli, después de recibir un pase de Méndez.

tanto también se debió a una infortunada jugada de su centro medio Ferrero, quien trató de evitar la caída de su arco no consiguiendo sino confirmar la intención con que había sido dirigido el shoot.

El goal de los vencidos fué señalado por Iceta en el segundo tiempo.

Esta victoria coloca a León en condiciones de empatar el primer puesto, pues Sena debe disputar el último partido contra el aguerrido conjunto de Santa Lucía y que bien pudiera darle un disgusto serio.



Equipo "Astorga"

Después de varias tentativas peligrosas de los delanteros campeones, terminó el partido con un justo empate en dos tantos.

Villafranca 1 v. León 2

El team rojo, que tan buenas performances había cumplido en la primera rueda, decayó notablemente en la segunda, no contando con ninguna victoria a su favor en los seis últimos partidos disputados.

A poco de iniciado el partido, llevaron un buen avance los vencedores y Sanz, al querer rechazar, introdujo el balón en su portería. El segundo

ULTIMA FECHA

Ponferrada 4 v. Villafranca 0

El equipo rojo debió sufrir la derrota más abultada del campeonato en este último encuentro, debido más que nada al fracaso de su defensa, la cual no se comportó como en matches anteriores.

El buen insider blanquirrojo, Romero, abrió el score y sucesivamente R. Rubial, el mismo Romero y Méndez vencieron a C. Castro con sendos tiros ejecutados de cerca.

La mejor oportunidad que tuvo Villafranca para obtener un goal, la

desperdió F. Ferro al ejecutar un penal completamente desviado.

Sena 1 v. Santa Lucía 0

El team en el que habían depositado toda su confianza los jugadores de León, les fracasó completamente, no por su mal desempeño, sino por la ausencia por enfermedad, de tres de sus elementos, quedando resentido ese team por el motivo expuesto.

Así y todo opusieron seria resistencia a los campeones, quienes obtuvieron el único goal del partido en el pri-

ña realizada, no habiendo perdido más que un partido de los diez que se disputaron.

León 1 v. Astorga 1

Aunque el resultado de este encuentro no alteraba la posición final del certamen, no por eso dejó de interesar al numeroso público que todos los domingos concurre a presenciar los partidos de football que realizan los entusiastas socios de este Centro.

Al mismo tiempo, León, deseaba vengar la única derrota que sufrió en



Equipo "León"

mer tiempo, por intermedio de F. Villamayor, con un tiro que pasó al lado del poste izquierdo.

En el segundo período debieron emplearse los defensores de Sena, ante algunos ataques aislados de los santos, empleando a Casteló en varias oportunidades.

Por su parte los delanteros de Sena no permanecían inactivos y obligaron a los defensores contrarios a ceder varios tiros de esquina, que no tuvieron resultado positivo.

Terminado el match, la madrina del team campeón se apresuró a felicitar a sus ahijados por la excelente campaña

realizada, y que fué precisamente a manos de su actual adversario.

Esto por una parte, y por otra el deseo de los de Solla de justificar su anterior triunfo, hicieron olvidar a los integrantes de los dos bandos, su colocación en la tabla de posiciones.

El resultado final fué de un goal para cada bando, señalado el de Astorga, por su capitán, y siendo Lede quien venció la ciudadela Astorgana.

Con este partido finalizó el certamen, el cual fué todo un éxito, más que nada debido a la presencia de los miembros de la C. D. en el campo de

juego, quienes con su apoyo moral y material, contribuyeron a hacer más atrayente el campeonato que acaba de terminar.

Por su parte las madrinan de los seis "teams", concurren a nuestro field todos los domingos desde hora muy temprana, para alentar a sus favoritos y consolarlos en días adversos con una frase amable que alivie la amargura que produce la derrota. Además han tenido gestos simpatísimos, obsequiando a los jugadores ya fuera con un banderín con los colores de su equipo, o con brazaletes

Santa Lucía	10	3	3	4	10	8	9
Ponferrada	10	3	2	5	17	20	8
Villafranca	10	2	2	6	8	14	6

En total se han señalado 81 goals; cuarenta en la primera rueda y cuarenta y uno en las revanchas, siendo los autores de dichos tantos, los que siguen:

Hernández (Sena)	7	goals
Solla (Astorga)	7	"
Otero (Villafranca)	5	"
Méndez (Ponferrada)	5	"
Arjona (León)	5	"
Romero (Ponferrada)	4	"



Equipo "Sena" (campeón)

llevando figuras y letreros alegóricos en el mismo. La subcomisión de Deportes agradece esta valiosa colaboración haciéndolo extensivo a todas las damas que han concurrido a presenciar sus entusiastas partidos.

La posición que ocupa cada team al finalizar el certamen es como sigue:

	J.	G.	E.	P.	G.f.	G.c.	Puntos
Sena	10	6	3	1	18	10	15
León	10	4	4	2	15	13	12
Astorga	10	3	4	3	13	14	10

B. Martínez (Santa Lucía)	4	"
S. Poblete (Sena)	4	"
Lede (León)	4	"
López Astorga)	3	"
F. Villamayor (Sena)	3	"
C. Villamayor (Sena)	2	"
Scarcella (Ponferrada)	2	"
Garelli (Ponferrada)	2	"
Iceta (Villafranca)	2	"
Cordeiro (León)	2	"
J. De Castro (Ponferrada)	2	"
Barrios (Sena)	1	"
R. Agrelo (Sena)	1	"

Vázquez (Astorga)	1	„
Fuertes (Astorga)	1	„
Mateos (Astorga)	1	„
A. Martínez (Ponferrada)	1	„
R. Rubial (Ponferrada)	1	„
Honet (Santa Lucía)	1	„
A. Fioresta (Santa Lucía)	1	„
H. Fioresta (Santa Lucía)	1	„
Marano (Santa Lucía)	1	„
Di Marco (Santa Lucía)	1	„
Bianco (Santa Lucía)	1	„
Piñeiro (León)	1	„
León (Villafranca)	1	„
Sanz (Villafranca)	1	„
F. Ferro (Villafranca)	1	„
González (Sena)	1	„

F. Villamayor, C. Hernández, M. Barrios y S. Poblete.

El premio conquistado se debe principalmente a la constancia y puntualidad con que han concurrido al campo de juego, además de la efectividad de su línea delantera, la cual obtuvo el record de "goals".

El team subcampeón está integrado por los siguientes jugadores:

Arquero: C. Vilán.

Defensas: M. Saavedra, M. Cordeiro y A. Di Palma.

Medios: P. Gordón, F. Abatte y A. Vilda.

Delanteros: F. Arjona, L. Piñeiro,



Equipo "Villafranca"

Los jugadores que forman el equipo que resultó campeón después de desarrollar una excelente campaña, no sufriendo más que una derrota a manos del subcampeón, son los que detallo a continuación:

Arquero: A. Casteló.

Defensas: R. González y M. Aivaréz.

Medios: J. Terres, F. Fidalgo, V. Baños y C. Villamayor.

Delanteros: R. Castro, R. Agrelo,

L. Guadalupe, J. C. Lede, B. De la Cruz y J. Quiroga.

Reciban de la subcomisión de Deportes, tanto los campeones como los subcampeones, y demás equipos, las más expresivas felicitaciones, deseando al mismo tiempo que sigan luchando con el entusiasmo y la catallerosidad de que han hecho gala durante todo este reñido campeonato, el cual fué un rotundo éxito deportivo.

Noviembre de 1932.

For - Fi - Es

SECRETARIA

Acta No. 532 — 5 de Septiembre de 1932

Presidente el titular Sr. Bachiller. Presentes: R. González, A. Rodríguez Crespo, Celedonio García, F. Alonso, A. González, Nistal, Llamazares, Rosón, Alvarez Galache y Lombas.

CORRESPONDENCIA. — Del Sr. A. L. Carvajal, redactor de "Riberas del Eo" de Bembibre (León) que envía por intermedio del diputado leonés D. Félix Gordón Ordás, un saludo para sus compatriotas. Se agradece y retribuye.

DISCIPLINA. — Se da lectura a una nota del ex-gerente Sr. Bajo Geijo en la que con conceptos ofensivos para la dignidad del señor Presidente, se queja de la publicación en la Revista en la sección Secretaría, de decisiones tomadas durante su actuación en dicho cargo. Ajustándose la C. D. a lo establecido en el art. 21 inc. C, de los Estatutos, se resuelve suspender a dicho señor en sus derechos de socio hasta la próxima asamblea ordinaria. Durante la discusión de este asunto, el señor Presidente hizo entrega del cargo al señor R. Alvarez retirándose de la sala de sesiones.

BAJAS. — A su pedido se concede la baja solicitada por los socios: Laureano Pérez y Antolina Alonso.

LIBRO DE ORO. — Se autoriza la compra a los señores Tahlade y Cía. en la suma de \$ 68.—, del Libro destinado a recoger la firma de los visitantes ilustres de la Institución.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: J. Senarega, \$ 51.06; Obras Sanitarias, Abril a Septiembre, \$ 360; Estampillas, \$ 93.56; Fajas Revista, \$ 25.60; "La Mundial" Agosto, \$ 3; Orquesta 21|8, \$ 85; Sueldos Agosto, empleados, \$ 360; "La Prensa", Agosto, \$ 2.30; "La Nación", Id., \$ 2.30 "El Misionero", \$ 194.60; Festival 3|9 Peluquería, \$ 10; Utería, \$ 25; H. Franzoni, \$ 60; Vidales Hnos., \$ 27; Estrach Hnos., \$ 103.50; Deportes: Alquiler campo, Septiembre, \$ 75; Cuidado útiles, \$ 3; Varios menores, \$ 13.60; Socorro a transeuntes, \$ 3.20.

PRO FONDOS REPATRIADOS. — Se acuerda destinar la fecha del 22 de Octubre próximo, para realizar un festival a fin de recaudar fondos para la repatriación de españoles necesitados, no cargándose a esta fiesta el alquiler del salón.

FALLECIMIENTOS. — En conocimiento la Comisión, del fallecimiento del Padre de la señora Elena R. de R. Cubelos, se acuerda enviarle las condolencias por la pérdida sufrida. En igual sentido se acuerda enviar a los señores Daniel Alonso Criado y Santiago Criado Alonso, el pesar de la C. D. por el fallecimiento del señor Manuel Alonso Criado ex socio protector del Centro, a la vez que se designa una delegación para que concurre a la casa mortuoria.

PRESUPUESTOS. — Se acuerda al señor E. Destefanis la confección de una placa para el cuadro "En la Feria" en la suma de \$ 10; al mismo señor el pulido y esmalte de 2 placas iguales a la anterior en la suma de \$ 3; Se autoriza la compra de 6 candados en la suma de \$ 1.60 c/u.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan las solicitudes de ingreso presentadas Doce en la categoría de activos, y tres adictas.

Se pasa a cuarto intermedio hasta el día 7 del corriente.

Acta No. 532 (bis) — Septiembre 7 de 1932

Se reabre la sesión. Preside el titular señor Bachiller. Presentes: Machado, Galache, Flecha, Alonso, Rosón, Rodríguez Crespo, Lombas, N. García y R. González.

HOMENAJE A CASTELAR. — En homenaje al tribuno español, cuyo centenario de su nacimiento se celebra en la fecha, se acuerda la compra de la obra de la que es autor "Historia de Europa" (6 tomos) en la suma de \$ 35.

DONACION A LA BIBLIOTECA. — Se toma nota de la donación a la biblioteca por el Bibliotecario, de la obra "Historia de España" de Lafuente (tomo 3º) así como la de los li-

bros "Don Segundo Sombra" y "Martín Fierro" que se remitirán al señor C. Hernández de Burgos.

AGASAJO A F. GORDON ORDAS — Se acuerda realizar el 25 del cte. en nuestra casa, un almuerzo popular en honor del Diputado español D. Félix Gordón Ordás, que nos visita.

Acta No. 533 — 14 de Septiembre de 1932

Preside el titular. Presentes: Llamazares, Rodríguez Crespo, Alonso, R. Alvarez, Nistal, R. González, Lombas, Galache, Rosón y Celedonio García.

CORRESPONDENCIA. — Del Semanario "La República" de León, comunicando que ha resuelto remitir libre de cargo al Centro, sus publicaciones. Se acuerda agradecer y establecer canje con la Revista del Centro.

DONACION A LA BIBLIOTECA. — Se toma nota de la donación a la Biblioteca por el señor A. Rodríguez Crespo, del 2º tomo de la obra "Historia de España" de Lafuente, con el cual se completa dicha obra. Se agradece.

REINGRESO. — Vistas las razones expuestas por el señor Alfredo Izaguirre, referentes a su reingreso, se resuelve que la cuota de ingreso sea \$ 5.—

SUBSCRIPCION. — Se autoriza a la Sección Deportes la circulación de una lista-subscripción a favor del socio Manuel Lustres, que se lesionara de consideración en un encuentro de football, a la vez que por carecer de la antigüedad necesaria para percibir subsidio, se destina a dicha subscripción la suma de \$ 10, del fondo de socorro a transeuntes.

FELICITACIONES. — Se resuelve enviar a la Comisión de Damas una felicitación por el éxito financiero y social del Te Danzante que realizó el 21 de Agosto ppdo, y que arrojó un beneficio líquido de \$ 180.20.

Se acuerda enviar un telegrama-felicitación, por su próximo enlace al doctor Marcelino Fernández Criado, que tiene a su cargo ad-honorem, el Consultorio Jurídico Gratuito del Centro.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: Antonio Alvarez, obligación 139, \$ 100; Vicente Palacios, N° 567, \$ 100; Manuel Rivas, N° 483, \$ 100; Bonificaciones alquiler salón: Club América, 11/9, \$ 20; Val de San Lorenzo, 10/9, \$ 20; B. González, Jornal 3/9, \$ 10; Orquesta 3/9, \$ 150; C. H. A. D. E., Agosto \$ 126.25; J. Senarega, \$ 9.60; Fajas Revista Agosto, \$ 35.20; Historia de Europa, de Castellar, (6 tomos) \$ 35; Buffet agentes, Julio, \$ 12.40; Agosto, \$ 6.90; Lunch 28/7, \$ 26; Lunch 3/9, \$ 16.30; 279 vales té 21/8, \$ 111.60; El Misionero, \$ 160; "La Mundial", Agosto \$ 3; R. Susterman, \$ 20.50; Fed. Asoc. Españolas, Septiembre, \$ 5; Tailhade y Cía., \$ 68; Varios menores, \$ 5.40; Socorro a transeuntes, \$ 2.

Acta No. 534 — 19 de Septiembre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: R. González, Alonso, Nistal, Galache, Llamazares, Flecha, Rodríguez Crespo, R. Alvarez, Rosón, Lombas, y A. G. González.

CORRESPONDENCIA. — De la familia de don Manuel Alonso Criado agradeciendo pésame. Al archivo.

FALLECIMIENTO. — En conocimiento del fallecimiento de don Agustín Llamazares y Rosalina y Alberto Llamazares, hermano y sobrinos respectivamente del señor Marcelino Llamazares, miembro de esta C. D., se resuelve hacer llegar al compañero de Comisión, el pésame por la desgracia que le aflige.

COMISION. — Se comisiona a los señores Bachiller y R. Alvarez, la compra de los libros de: Actas, Registro de Socios, Inventario y Caja, de acuerdo al Decreto del P. E., fecha 27 de Abril, para proceder a su rubricación.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: Socorro a transeuntes, \$ 2; Varios, \$ 7; Bonificación alquiler salón, Tombrío de Abajo, 16/7, \$ 20; E. Destefanis, \$ 13; J. Senarega, 4.45; B. González, jornal 16/9, \$ 7.

INVITACION ESPECIAL. — Se acuerda invitar especialmente al banquete en honor de don F. Gordón Or-

dás, al Excmo. señor Embajador de España, y al Ministro Consejero de la Embajada.

Se pasa a cuarto intermedio hasta el día 23 de Septiembre.

Acta No. 534 (bis) — Septiembre 23 de 1932

Se reabre la sesión con la Presidencia del titular señor Bachiller. Presentes: R. González, Rodríguez Crespo, Alonso, Rosón, Flecha, Conrado García, Lombas, A. González y A. G. González. Ausentes con aviso: Galache, Nistal, Llamazares y R. Alvarez.

CORRESPONDENCIA. — Del socio Francisco Fernández enviando 3 solicitudes de ingreso a las cuales pide se les de curso siempre que se les exima de la cuota de ingreso. No se accede.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan dos solicitudes de ingreso en la categoría de activos.

Acta No. 535 — 28 de Septiembre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: Llamazares, Rodríguez Crespo, Nistal, Alonso, R. González, Conrado García, Lombas, Rosón y A. G. González.

CORRESPONDENCIA. — Del socio Roberto Moser, comunicando hallarse enfermo a los efectos de subsidio. Pasa a estudio.

BANQUETE A F. GORDON ORDAS. — Se acuerda enviar notas de felicitación a Srta. Ada Capano Pellegrini y señores Isaac Tenensoff, Director del Conservatorio y Mariano García Alvarez y Enrique Martínez, por su concurso prestado al brillo del banquete en honor de don Félix Gordón Ordás. Al señor B. Luna y Simón por el magnífico pergamino del que se hizo entrega al diputado leonés, trabajo con el que obsequia al Centro y que se le agradece. En igual sentido a los ex presidentes del Centro, señores Manuel Alvarez y Juan González, por su asistencia al acto integrando la Comisión de recepción.

PETITORIO AÑO 1929. — Se designa al Presidente para que solicite del señor F. Gordón Ordás para que se interese por el petitorio que se

elevara al Jefe de Gobierno de España en el año 1929.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: A. Rodríguez Crespo, intereses 1er. semestre 1932, \$ 1.50; B. González, jornal, 17-24/9, \$ 17; Guardias electricistas, 3, 10, 17-24/9, \$ 28; Orquesta 25/9, \$ 100; Obligaciones: Emilio Rodríguez Nos. 252, 259, 264, \$ 300; Leandro Garzo, N° 346, \$ 100; Socorro a transeuntes, \$ 2; M. Fernández, \$ 24; Varios, \$ 3.55; A. Gallo, \$ 1.070.

QUEJA. — Se toma nota de una queja que figura en el libro correspondiente interpuesta por los socios Luciano Pita y Antonio Gay por la poca ejecución de paso-dobles durante los bailes.

PRESUPUESTO. — Se acepta el presentado por Estrach Hnos. para confección de mil citaciones y mil tarjetas en la suma de \$ 17.50.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan siete solicitudes de ingreso para la categoría de activos.

Acta No. 536 — 5 de Octubre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: Machado, Rodríguez Crespo, Nistal, Alonso, Lombas, Galache, R. González, Conrado García y Rosón. Ausente con aviso: Celedonio García.

CORRESPONDENCIA. — De R. Marrero, ratificando el alquiler al Centro para las fechas Diciembre 18 y Febrero 19 prmos. del Recreo Bristol, para la realización de fiestas campestres.

COMISION. — El señor Presidente infirma haber hecho entrega al señor F. Gordón Ordás, del pergamino con que el Centro le obsequia en recuerdo de su estancia en este país, así como que le interesó en la suerte del petitorio elevado al Gobierno Español en el año 1929.

FALLECIMIENTOS. — En conocimiento del fallecimiento de la señora abuela de la Srta. J. Santamarina, vicepresidente de la Comisión de Damas, se acuerda ponerse de pie en homenaje a la extinta y enviarle a la Srta. Santamarina una nota con las condolencias de la C. D. Igual actitud

se toma ante el fallecimiento del señor Clemente Chevalier, padre del señor Enrique Chevalier, prosecretario de la Comisión de Fiestas.

SUBSIDIOS. — Por hallarse en condiciones reglamentarias se acuerda un subsidio por 30 días de enfermedad al socio Luciano Martínez.

CONCIERTO. — Se acuerda que el concierto a realizarse el 27 del corriente, se dedique en honor de don Genaro García, Presidente Honorario del Centro.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan tres solicitudes de ingreso en la categoría de activos.

BAJAS. — A su pedido se concede la baja solicitada por el socio Roberto A. M. Calza.

CAMPEONATO INTERNO DE FOOTBALL. — Se acuerda un Segundo premio para el Campeonato de Football organizado por la Sección Deportes, cuyo importe será costado por los miembros de la C. D.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: Sellado rubricación libros, \$ 2.20; Sueldos Septiembre, empleados, \$ 360; Intereses 1er. semestre O. de Castro, \$ 6; Patente municipal buffet, \$ 125; Estampillas correo, \$ 84.61; Sobretasa, estampillado Revista, \$ 30; Iseas, fotos \$ 5; J. Peuser, \$ 23.75; "La Nación", Septiembre, \$ 2.30; "La Camona", \$ 2.75; Crescencio Prieto, acciones 571 y 572, \$ 200; Socorro a transeuntes, \$ 3; Varios, \$ 7.50.

Acta No. 537 — 10 de Octubre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: R. González, R. Alvarez, Conrado García, Galache, A. G. González y Rosón. Ausentes con aviso: Machado y Rodríguez Crespo.

PRESIDENCIA. — Por tener que asistir a la sesión de la Federación de Asoc. Españolas, el Presidente delega su cargo en el señor R. Alvarez.

REPRESENTACION. — Se designa al señor R. Alvarez para que represente al Centro en el banquete que realizará el Círculo de Aragón el 12 del actual.

CORRESPONDENCIA. — Del Club Social Pelikan, solicitando fe-

chas del salón para el año próximo. Se toma nota.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan dos solicitudes de ingreso de activos.

BAJA. — A su pedido se le concede al señor Pedro J. Allegrotto.

TESORERIA. — Informa que para el banquete en honor de D. F. Gordón Ordás han sido vendidas 226 tarjetas-cubierto para caballero y 10 para damas, con un valor de \$ 1.160.

Acta No. 538 — 19 de Octubre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: Machallo, Alonso, Galache, Nistal, Lombas, R. González, Rodríguez Crespo, Rosón. Ausente con aviso: Celedonio García.

CORRESPONDENCIA. — Del C. S. y D. Los Andes, solicitando rebaja en el alquiler del salón. No se accede.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan dos solicitudes de ingreso (activos) y dos de ingreso (adictas).

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: "La Mundial", Septiembre, \$ 3; "La Prensa", Septiembre, \$ 2.30; Iseas, fotos, \$ 2; Deportes, alquiler campo por Octubre, \$ 75; Senarega, \$ 5.40; Banquete C. de Aragón, 1 cubierto, \$ 5; Orquesta 25/9, (banquete), \$ 30; E. Contaldi, flores, \$ 25; Festival 11/10, Orquesta, \$ 160; Peluquería, \$ 10; Revista, Septiembre \$ 183; Estrach Hnos. \$ 14; C. H. A. D. E. Septiembre \$ 134.75; Subsidio Luciano Martínez, \$ 60; Socorro a transeuntes, \$ 27; Varios, \$ 3.35.

Acta No. 539 — 26 de Octubre de 1932

Preside el titular señor Bachiller. Presentes: R. González, Conrado García, Galache, A. G. González, Llamazares, Rodríguez Crespo, Rosón, R. Alvarez y Machado.

CORRESPONDENCIA. — Del Excmo. Embajador de España, excusando su asistencia al concierto a realizarse el 27 del corriente, Del señor Venancio P. Blanco de Astorga, adjuntando 3 ejemplares del 2º volumen de cantos populares del que es autor y que dedica a la Escuela de Música. Se agradece. De la Asoc. Navia de Suarna, solicitando fechas del

salón para el año próximo. Se toma nota.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan cuatro solicitudes de ingreso, activos; y una adicta.

BAJAS. — A su pedido se acuerda las solicitadas por los socios: Emilio A. Alvarez, David González, Santiago Gutiérrez, Angeles Gutiérrez, Sabino Rivas y Modesto González.

PAGOS. — Se autorizan los siguientes: J. Senarega, \$ 7.50; B. González, jornales, 1, 11, 12, 15, 10, \$ 28; J. Torta, \$ 8.96; Diario Español, Julio a Septiembre, \$ 7; Vidales Hnos. \$ 9.45; Festival 22, 10, Utería, \$ 25; Derechos autor, \$ 5; Orquesta, \$ 160; Peluquería, \$ 10; Varios, \$ 7.35; Socorro a transeuntes, \$ 2.

Aperitivo y Danza del 27 de Noviembre

El domingo 27 del corriente se realizó, de acuerdo con lo oportunamente anunciado, el baile dedicado a los alumnos de la Escuela de Música y Declamación que intervinieron, con acierto extraordinario, en los brillantísimos Conciertos ofrecidos durante el año en curso.

La numerosísima concurrencia disfrutó las delicias de la danza con un entusiasmo insospechado, sobre todo considerando la temperatura asfixiante que soportamos ese día, por lo cual

la Comisión Directiva atendiendo insinuaciones de varios socios, autorizó la prolongación de la danza hasta las 21.30 horas.

A las 19, en uno de los intervalos, se sirvió el aperitivo, del que participó la mayoría de los concurrentes, habiéndose preparado para ese fin numerosas mesas convenientemente adornadas en el Salón y patios.

Fué una fiesta muy simpática que dejó grato recuerdo en cuantos de ella participamos.

SOCIOS NUEVOS

Relación de Socios ingresados desde el 1º de Agosto hasta el día 30 de Noviembre.

ACTIVOS.

1891	Raquel Toscano
1892	Alfredo Fioresta
1893	Avelino Castro
1894	María Carmen Pando
1895	Francisco D. Marco
1896	Baltasar Martinez
1897	Oscar R. Obieta
1898	Felipe D. Marano
1899	Hernán Gutiérrez
1900	Teresa Fernández Ghiotto
1901	Consuelo Poza
1903	Anatilde Cantón
1904	Petronilo Diez
1905	Laureano Alvarez
1906	José Ilundain
1907	Isabel Porcel de Formisano
1908	María Ehtel Formisano
1909	Hebe Fernández de la Puente
1910	Alfredo Girando
1911	Germán Pallero

Presentado por:

Juana Pilar Olivares
Modesto Alvarez
Gregorio Cordero
Nélida C. Pando
Modesto Alvarez
" "
" "
" "
" "
Margarita E. López
Aurita Prado
Ofelia Pilar Olivares
Vicente Flores
Arsenio Gutiérrez
Ulpiano Galache
Enrique Martinez
" "
Comisión Directiva
" "
Modesto Alvarez

1912	Alberto Alvarez	Comisión Directiva
1913	Damián Astraldi	" "
1914	Francisco P. Magariños	Fortunato Fidalgo
1915	Héctor A. Fioresta	Angel Lombas
1916	Benito Suárez	Gerardo Díaz
1917	Orlando Chimenti	Francisco López
1918	Alfredo A. Izaguirre	Angel R. Bacigalupo
1919	Anacleto López	Paulino Gordón
1920	Gaspar Cuervo	Juan Rabanal
1921	Alfredo Geijo	" "
1922	Maximino Abad	" "
1923	Arcadio Menéndez	Matilde V. Valle
1924	Manuel Romero	Paulino Gordón
1925	Esperanza Paz Arriba	Comisión Directiva
1926	María de las Mercedes López	" "
1927	Modesto González	Antonio Robles
1928	Olga Díaz	" "
1929	Virginia Vázquez	" "
1930	Avelino Diez	" "
1931	José Majó	Leandro Sanz
1932	Teresa Tuñón	Comisión Directiva
1933	Alonso Rodríguez	" "
1934	Manuel Campos	" "
1935	Aquiles Marazza	" "
1936	Amelia Cumplido Veiga	" "
1937	Héctor Colussi	F. Núñez Aparicio
1938	Ofelia Escostegui	María Esther Serantes
1939	Dolores F. de Hermitte	Manuel Alvarez
1940	More Sardi	Elda M. Sardi
1942	Balbino Luna y Simón	Celedonio García
1943	Juan Agustín Figari	A. García
1944	José Roberto Franco	M. Rodríguez Cubelos
1945	Ricardo Rodríguez	" " "
1946	Clemente César	Lola Ruiz
1947	Alejandro Alvarez	Angel R. Bacigalupo
1948	Armando Beratarrechea	M. Ondina
1949	Nélida Pita	Comisión Directiva
1950	Juan García	B. Honrado
1951	Néreo Diez	Matías Fernández
1952	José Fernández Martínez	Paulino Gordón
1953	Celestino Llamas González	B. Fernández de Dios
1954	Coleman Arias	Francisco García y García
1955	Angelina Vidal	A. Martínez
1956	Jacinto Gil Zabala	Comisión Directiva
1957	Pedro Zamora	A. Garrido
1958	Salvador A. Torres	Anacleto López
1959	Cecilia Fermina Nieto	Comisión Directiva
1960	Enriqueta Serisier	" "
1961	Marcelina Cordero	Manuel Nistal
1962	Ernestina E. Pereyra	Mariano García
1963	Celia Amalia Lastra	Consuelo de Lastra
1964	María Elena Vouillat	Comisión Directiva
1965	Eugenio Osés	Leandro Sanz
1966	José Carballo	Aurita Prado
1967	Antonio Posa.	" "

ADICTAS.

- 55 Rogelia García
 56 María Elena Piedras
 57 María Angélica Gómez
 58 Carmen Rodríguez de Nistal
 59 Eulalia Sánchez
 60 María Sánchez

Presentada por:

- Aurita Prado
 M^o. del Rosario Ramos
 " " "
 Manuel Nistal
 Aurita Prado
 " "

Noticiario de la Región

ALGADEFE. — Al joven Enrique Ramos Fernández, cuando regresaba de cazar, se le disparó la escopeta sin saber cómo, hiriéndole en el costado derecho, fracturándole tres costillas y causándole erosiones en la tetilla y mejilla del mismo lado.

Se le prestó asistencia facultativa, calificándose su estado de grave.

ARMUNIA. — Por el Patronato de Misiones Pedagógicas, ha sido donada a la "Liga de Amigos de la Escuela", una biblioteca seleccionada, de unos noventa volúmenes, entre los que se encuentran obras de destacadas personalidades en la literatura y las ciencias, tales como Unamuno, Marañón, Blasco Ibáñez, Menéndez Pidal, Víctor Hugo, Rousseau, A. del Vayo, Duque de Rivas y otros.

ARDONCINO. — En la carretera de Zamora, el camión de la matrícula de Palencia, número 1119, cargado de habas y conducido por su dueño Apolinar Castellanos, vecino de la Mata del Páramo, dió una vuelta de campana al tomar una curva, resultando muerto el conductor. Con él iban su padre Isidoro Castellanos y su convecino Marcelino Domínguez, que solo resultaron con contusiones sin importancia.

BANECIDAS. — Quedaron terminados los trabajos de reforma y ampliación de la escuela.

Se vienen haciendo obras de bastante importancia en todos los pueblos que constituyen el municipio de Santa María del Monte de Cea.

Empezaron por cerrar, en cada pueblo, la fuente de cuyas aguas con preferencia se abastecía y construir al pie de ella unos hermosos lavaderos, obra sumamente práctica. Han continuado después, por la construcción o reforma de las escuelas; cayendo este año en turno, primero la de Villacintor y luego la de Banecidas, la cual que-

dó terminada ayer por el maestro albañil Leandro Antón.

Es ésa un excelente local relativamente espacioso, iluminado por tres grandes ventanales, uno al mediodía y dos al poniente, que le llenan de aire y de sol, o lo que es lo mismo, de salud y de vida; y, por añadidura, en un sitio ideal, con un extenso campo al lado, donde los niños puedan jugar, correr y divertirse a sus anchas.

BEMBIBRE. — Con motivo de descubrirse unas lápidas que dan a tres calles los nombres de Gumersindo Azcárate, Pablo Iglesias y Villafranca, se trasladó el señor Gobernador a esta villa siendo recibido con entusiasmo por la población en masa.

A la entrada de la villa se había levantado un arco de ramaje dedicado a la primera autoridad de la provincia.

Acompañado del Diputado a Cortes, don Justino Azcárate, del Inspector Jefe de primera enseñanza, don Rafael Alvarez, del representante de Villafranca, don Antonio Carvajal y otros elementos, se trasladó al Ayuntamiento, desde uno de cuyos balcones dirigieron la palabras al pueblo los señores citados.

—En la carretera de Folgoso, volcó el camión LE 2254, conducido por Ceferino Arca. Los tres ocupantes del mismo salieron despedidos, resultando herido uno de ellos llamado Benedicto López Arias.

BENAVIDES. — Se hallaba tirando al blanco con una carabina de flecha el muchacho de La Milla del Río, Hilario García Alvarez. Erró la puntería de tal modo que una de las flechas fué a alojarse en un ojo de Miguel González Ares, de 12 años. La herida es de gravedad.

BURON. — Bodas: Se ha celebrado en el Juzgado Municipal, el enlace matrimonial de la joven Engracia Rodríguez Fer-

nández con Manuel Valbuena Alvarez, del pueblo de Lario, y de Manuela Rubio González, de Vegacervera, con Emilio Rivero Guerra, de Ribota.

CIMANES DE LA VEGA. — En el café propiedad de Angela Alonso Burdela, se declaró un violento incendio que dejó completamente destruido el edificio.

CISTIerna. — Recientemente ha quedado constituida en esta plaza, una Comisión Gestora denominada "Fomento de Ferias", la cual acordó celebrar mensualmente en esta villa una feria de ganado, en el 24 de cada mes.

Como inauguración de las mismas, el próximo día 24 de los corrientes tendrá lugar la primera feria de ganado, la que no dudamos marcará el principio de una próspera

y floreciente innovación en el comercio ganadero de esta comarca.

CORBILLOS. — Aterrizó, por averías en el motor, el avión número 3, del Servicio Sanitario, piloteado por el capitán de Aviación de esta base, don Angel Chamorro. Se dirigía a las maniobras del Pisuerga. Ni el piloto ni el aparato sufrieron, afortunadamente, daño alguno.

FRESNO DE LA VEGA. — Acto civil: Tuvo lugar en esta localidad el primer entierro civil. Fué el de la niña Emilia Nava Chamorro. La concurrencia al fúnebre acto fué muy numerosa y como nunca se había visto aquí.

Presidía el duelo el señor juez municipal.

— GUIA DE COMERCIANTES Y PROFESIONALES —

ALMACENES

"La Heroica Zaragoza"
Almacén por mayor y menor

NICANOR GARCIA

Brasil 1500

U. T. 2459 Buen Orden

DISPONIBLE

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAMISERIA y SOMBRERERIA

EL GAUCHO

Ofrece Camisas última moda a \$ 2.90

Chacabuco y Alsina

CIGARRERIAS

DONATO ROSON

Cigarrería por mayor y menor

Balcarce 140

U. T. 1692, Avenida

ABOGADOS

Dr. M. FERNANDEZ CRIADO

Abogado

Maipú 71 (3o. p.)

U.T. 35 - 4979 — 37 - 2625

CONTADORES

BENIGNO BACHILLER

Contabilidades por horas

Independencia 1346 U. T. 3763, Rivadavia

FARMACIAS

Farmacia y Droguería
HISPANO AMERICANA
S. CRIADO ALONSO

Cevallos 1799 — U. T. 1503, Buen Orden

MEDICOS

Dr. JOUAN

Médico Cirujano

Médico agregado Sala 7 del Hospital Alvear (Servicio de Clínica Médica Dr. Aquino) y de la Sala 12 del Hospital Ramos Mejía. Instituto de Clínica Médica Prov. A. Bullrich Consultorio particular: Avda. de Mayo 1261

U. T. 38 - 3498

Cuenta de Caja del

D E B E

Existencia en caja según arqueo		227.10
OBLIGACIONES A COBRAR:		
Cobrado Pagaré de Alonso y Prieto, a la orden de Ce- sáreo Pérez, con endoso de éste		267.50
FESTIVAL 3 DE SEPTIEMBRE:		
Donación de varios socios		262.50
SEÑAS Y ANTICIPOS SOBRE ALQUILERES:		
Club Universal; seña 15 8	100.—	
Club América; complemento 11 9	75.—	
Navia de Suarna; complemento 17 9	100.—	
Club Hispano Argentino; complemento 24 9	100.—	
Club Crisol; seña para el 10 12	100.—	475.—
SALON:		
Club Los Andes, alquiler 4 9	150.—	
Val de San Lorenzo, alquiler día 9	200.—	
Club Albo, alquiler 18 9	130.—	480.—
BANCO ESPAÑOL:		
Cheques emitidos a su cargo		4.429.35
GUARDARROPA:		
Alquiler días 3, 4, 10, 11, 17, 18, 24 y 25		177.60
BUFET:		
Alquiler del mes de Septiembre	100.—	
Energía eléctrica	8.40	108.40
TE DANZANTE 21 DE AGOSTO:		
Entregado por la Comisión de Damas en concepto de propinas recaudadas		50.05
FESTIVALES GRATUITOS:		
Donación de concurrentes al baile del 25		51.—
RECIBOS A COBRAR:		
Entrega de Dacal por cobranza		1.000.—
CUOTAS DE SOCIOS:		
15 recibos de ingreso		75.—
BOLOS:		
Donación de los cultores de este deporte		21.10
ADHERENTES:		
Cuotas de 3 adherentes		6.—

 7.630.60

Conrado García
Contador

Roberto Cornejo - Juan Fernández
Francisco García y García
Revisores de Cuentas

mes de Septiembre de 1932

H A B E R

SECCION DEPORTES:

Propina al canchero	3.—	
Alquiler de la cancha por Septiembre	75.—	
2 pelotas de football	24.—	
Estampillas mes de Septiembre	0.30	
1 frasco de alcohol	1.25	103.55

FONDO DE SOCORRO A TRANSEUNTES:

Socorro a 4 españoles necesitados		8.—
---	--	-----

FESTIVAL 3 DE SEPTIEMBRE:

Gastos que se detallarán en balance especial		235.—
--	--	-------

GASTOS GENERALES:

"La Prensa" y "La Nación"	4.60	
Gastos de agentes por Julio y Agosto	19.30	
6 candados	9.60	
Grampas para los candados	20.50	
Cuota Federación de Asociaciones Españolas	5.—	
Factura de la C. H. A. D. E.	126.25	
Un libro de asociados	23.75	
Tranvías del mes	2.80	
Sueldos de los empleados	360.—	
Estampillas de Secretaría	12.48	
Varios menores	13.25	597.53

ESCUELA DE MUSICA:

Diversas piezas de música adquiridas		6.30
--	--	------

REVISTA L E O N:

Revista del mes de Julio	183.—	
1100 fajas Revista de Agosto	35.20	
Revista del mes de Agosto	160.—	
Estampillas, Revista de Agosto	32.20	410.40

FESTIVALES GRATUITOS:

Factura "El Misionero" por invitaciones	11.60	
Factura Estrach Hnos.	20.—	
Estampillas 25/9	44.92	
Orquesta 25/9	100.—	176.52

TE DANZANTE 21 DE AGOSTO:

Gastos detallados en balance especial		145.10
---	--	--------

FESTIVAL 9 DE JULIO:

Consumación Cuadro Escénico		16.30
-----------------------------------	--	-------

CONCIERTOS:

Gastos bufet, lunch 28/7		26.—
--------------------------------	--	------

FONDOS PRO BIBLIOTECA:

Adquirida Historia de Europa, de Castelar		35.—
---	--	------

SALON:

Jornales, guardias electricistas y nafta		88.95
--	--	-------

SEÑAS Y ANTICIPOS SOBRE ALQUILERES:

Descuentos Club América y Val de San Lorenzo		40.—
--	--	------

OBLIGACIONISTAS:

Títulos rescatados		700.—
--------------------------	--	-------

BANCO ESPAÑOL:

Depositado en cuenta corriente		1.667.50
--------------------------------------	--	----------

BANCO ESPAÑOL (Caja de Ahorros):

Depositado en caja de ahorros		2.00.—
-------------------------------------	--	--------

OBRAS DE ARTE:

Una chapa de bronce para el cuadro "En la Feria"		13.—
--	--	------

MUEBLES Y UTILES:

Un album para firmas y una roseta para el baño		79.50
--	--	-------

FONDOS DE PREVISION PARA INTERESES:

Intereses a Antonio Rodríguez Crespo y Onofre de Castro		7.50
---	--	------

SEGUROS Y PATENTES:

Patente Municipal 2º semestre (bufet)		125.—
---	--	-------

BANQUETE A GORDON ORDAS:

Factura de Galio por cubiertos, estampillas		1.096.91
Existencia en caja según arqueo		61.54

7.630.60

Cuenta de Caja del

DEBE

Existencia en caja según arqueo		61.54
BANQUETE EN HONOR DE GORDON ORDAS:		
Ingresos del mismo		1.160.—
SEÑAS Y ANTICIPOS SOBRE ALQUILERES:		
Club Cervantes, complemento 1 10	110.—	
Club Bagley, complemento 8 10	90.—	
Club Crisol, complemento 9 10	75.—	
Club Universal, complemento 16 10	100.—	
Club América, complemento 15 10	65.—	
Club Singler, complemento 30 10	65.—	
Club Bagley, seña para el 5 11	90.—	595.—
SALON:		
Club Albo, alquiler 2 10	150.—	
Club Los Andes, alquiler 12 10	150.—	300.—
GUARDARROPA:		
Alquiler de 10 fechas		222.—
SEGUROS Y PATENTES:		
Cobrado a Alonso y Prieto patentes 2 semestre		125.—
BANCO ESPAÑOL:		
Cheques emitidos a su cargo		881.75
FESTIVAL 11 OCTUBRE:		
Ingresos obtenidos		325.—
BUFET:		
Alquiler del mes de Octubre	100.—	
Luz eléctrica	10.30	110.30
RECIBOS A COBRAR:		
Entrega de Dacal por cobranza		900.—
CUOTAS DE SOCIOS:		
7 recibos de ingreso		35.—
ADHERENTES:		
Una cuota de Octubre		2.—
BOLOS:		
Ingresos del mes		19.50
FESTIVAL 22 OCTUBRE:		
Ingresos obtenidos		299.—
		5.036.09

Conrado García
Contador

Roberto Cornejo - Juan Fernández
Francisco García y García
Revisores de Cuentas

mes de Octubre de 1932

H A B E R

BANCO ESPAÑOL:

Depósitos efectuados en el mes 2.434.30

FONDO DE SOCORRO A TRANSEUNTES:

Socorros dados a 14 españoles menesterosos 38.—

OBLIGACIONISTAS:

Títulos rescatados 200.—

GASTOS GENERALES:

"La Prensa", "La Nación" y "La Mundial"	7.60	
Factura Senarega	5.40	
Un cubierto Círculo de Aragón	5.—	
C. H. A. D. E., luz de Septiembre	134.75	
Factura "El Misionero"	14.—	
"Diario Español"	7.—	
Sueldos personal	360.—	
Estampillas Secretaría	8.15	
Varios menores	6.60	548.50

CUOTAS DE SOCIOS:

Fotos para carnets 7.—

SECCION DEPORTES:

Alquiler cancha, por Octubre	75.—	
2 frascos de alcohol	2.50	
Propina al canchero	3.—	
Arreglo pelotas de football	2.—	82.50

BANQUETE A GORDON ORDAS:

Circulares y tarjetas	37.—	
Orquesta Gutiérrez del Barrio	30.—	67.—

FESTIVAL 11 OCTUBRE:

Gastos a detallar en balance especial 266.48

ESCUELA DE MUSICA:

Cuadernos de música y varios gastos	11.55	
Dos avisos por pérdida de partituras	3.70	15.25

SUBSIDIOS:

A Luciano Martínez, por 30 días de enfermedad 60.—

GASTOS SOBRE INMUEBLES:

Factura Senarega 7.50

SALON:

Jornales y guardias al electricista	50.85	
18 metros de satiné	8.96	59.81

REVISTA L E O N:

Factura de "El Misionero" por el N° de Septiembre	183.—	
Fajas y estampillas suplementarias	66.50	249.50

IMPRESOS:

20.000 sobres 120.—

FESTIVALES GRATUITOS:

1500 invitaciones 25/9 15.—

FESTIVAL 22 OCTUBRE:

Gastos varios a detallar en Balance especial 233.45

CONCIERTOS:

Refuerzo de orquesta (flauta, violoncello, batería)	30.—	
Estampillas	56.05	86.05

MUEBLES Y UTILES:

3 atriles bronceados	9.60	
Una escalinata y una grada para el escenario	73.—	82.60
Existencia en caja según arqueo		463.15

5.036.09

ANTIGUA CASA "NUÑEZ"

Premiada en todas las Exposiciones
Fundada en 1870

FÁBRICA Y REPARACIÓN DE GUITARRAS

Si Vd. quiere bien encordada su Guitarra
pruebe nuestras Cuerdas.

Encordado de Estudio NUÑEZ	\$ 1.80
.. impermeable JAPON SA	.. 2.40
.. colorada SIN RIVAL	.. 2.70
.. especial SIN RIVAL	.. 3.10
.. CONCIERTO	.. 4.50

*VISITE NUESTRA CASA
para conocer nuestros últimos mo-
delos de Guitarras*

SUCESORES;

DIEGO, GRACIA & Cia.

SARMIENTO 1573 U. T. 38 M. y 2605 BUENOS AIRES

Anexo: **GALERIA GÜEMES**

U. T. 33 Avenida 7468

Gran Lavadero "AMERICA"

Fernández y Alvarez

El establecimiento más mo-
derno e higiénico de la capital

SECCION ESPECIAL PARA
FAMILIAS Y TINTORERIA

ENTRE RIOS 2043. — POZOS 2046

U. T. 0705, B. Orden. - B. AIRES

Suprima Usted Mensualmente todo lo Superfluo
lo Innecesario y Depositelo en nuestra

Caja de Ahorros

Le pagaremos el

5⁰/₀

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

A un precio muy rebajado

ofrecemos ahora nuestros

TRAJES a MEDIDA



Trajes donde se ve la mano de eximios cortadores... De impecable terminación... De lujosa hechura y en casimires ingleses de lana y seda "Real" en tonos de rigurosa actualidad, por

\$ 105.-

*Nuevo Precio Rebajado Por
Reedificación y Ensanche.*

SASTRERIA DE LUJO

M. ALVAREZ
B. AIRES
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

LA MAS GRANDE DE SUD AMERICA